



# SLOVENSKI STANDARD

## SIST EN 60335-2-7:2010

01-december-2010

Nadomešča:

SIST EN 60335-2-7:2003

SIST EN 60335-2-7:2003/A1:2004

SIST EN 60335-2-7:2003/A2:2006

---

**Gospodinski in podobni električni aparati - Varnost - 2-7. del: Posebne zahteve za pralne stroje**

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-7: Particular requirements for washing machines

**iTeh STANDARD PREVIEW**

**(standards.iteh.ai)**

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-7: Besondere Anforderungen für Waschmaschinen

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91be427b-46f4-4b3b-a76e-21eae5f032cf/sist-en-60335-2-7-2010>

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-7: Règles particulières pour les machines à laver le linge

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60335-2-7:2010**

---

**ICS:**

13.120	Varnost na domu	Domestic safety
97.060	Aparati za nego perila	Laundry appliances

**SIST EN 60335-2-7:2010**

**en,fr**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60335-2-7:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91be427b-46f4-4b3b-a76e-21eae5f032cf/sist-en-60335-2-7-2010>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 60335-2-7**

January 2010

ICS 97.060;13.120

Supersedes EN 60335-2-7:2003 + corr. Jul.2003 + A1:2004 + A2:2006

English version

**Household and similar electrical appliances -  
Safety -  
Part 2-7: Particular requirements for washing machines  
(IEC 60335-2-7:2008, modified)**

Appareils électrodomestiques et  
analogues -  
Sécurité -  
Partie 2-7: Règles particulières pour les  
machines à laver le linge  
(CEI 60335-2-7:2008, modifiée)

Sicherheit elektrischer Geräte für den  
Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -  
Teil 2-7: Besondere Anforderungen  
für Waschmaschinen  
(IEC 60335-2-7:2008, modifiziert)

**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

This European Standard was approved by CENELEC on 2009-11-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Central Secretariat: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels**

## Foreword

The text of document 61/3564/FDIS, future edition 7 of IEC 60335-2-7, prepared by IEC Technical Committee 61, Safety of household and similar electrical appliances, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote.

A draft amendment was prepared by the Technical Committee CENELEC TC 61, Safety of household and similar electrical appliances. It was discussed during the meetings of CENELEC TC 61 in Malaga in June 2007, in Berlin in November 2007, in Kista in June 2008 and in London in December 2008, when it was decided to submit a draft for an amendment to the Unique Acceptance Procedure.

The combined texts were approved by CENELEC as EN 60335-2-7 on 2009-11-01.

This European Standard supersedes EN 60335-2-7:2003 + corr. July 2003 + A1:2004 + A2:2006.

The principal changes compared to EN 60335-2-7:2003 are as follows (minor changes are not listed):

- the text of some notes has been converted to normative text;
- the spillage test has been made applicable to all washing machines (15.2);
- additional requirements concerning the accessibility of mechanical release mechanisms have been added (22.105);
- requirements for washing machines employing an electrolyte, instead of detergent, have been introduced in Annex CC.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN and CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The following dates are applicable:

- |   |  |                  |
|---|--|------------------|
|   | <a href="https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91be427b-46f4-4b3b-a76e-21ca09521181/EN-60335-2-7-2010">SIST EN 60335-2-7:2010</a> |                  |
| - | latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement       | (dop) 2010-11-01 |
| - | date on which national standards conflicting with the EN have to be withdrawn  | (dow) 2014-11-01 |

This part 2 has to be used in conjunction with EN 60335-1, Household and similar electrical appliances – Safety – Part 1: General requirements. It was established on the basis of the 2002 edition of that standard. Amendments and revisions of Part 1 have also to be taken into account and the dates when such changes become applicable will be stated in the relevant amendment or revision of Part 1.

This part 2 supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60335-1, so as to convert it into the European Standard: Safety requirements for electric washing machines.

When a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this part 2, that subclause applies as far as is reasonable. When this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text of Part 1 is to be adapted accordingly.

NOTE 1 The following numbering system is used:

- subclauses, tables and figures that are numbered starting from 101 are additional to those in Part 1;
- unless notes are in a new subclause or involve notes in Part 1, they are numbered starting from 101, including those in a replaced clause or subclause;
- additional annexes are lettered AA, BB, etc.;
- subclauses, notes and annexes that are additional to those in the IEC standard are prefixed with the letter Z.

NOTE 2 The following print types are used:

- requirements: in roman type;
- *test specifications: in italic type;*
- notes: in small roman type.

Words in bold in the text are defined in Clause 3. When a definition concerns an adjective, the adjective and the associated noun are also in bold.

There are no special national conditions causing a deviation from this European Standard, other than those listed in Annex ZA to EN 60335-1.

There are no national deviations from this European Standard, other than those listed in Annex ZB to EN 60335-1.

p NOTE In this document, p is used in the margin to indicate instructions for preparing the printed version.

---

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 60335-2-7:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91be427b-46f4-4b3b-a76e-21eae5f032cf/sist-en-60335-2-7-2010>

## Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60335-2-7:2008 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications as given below.

### COMMON MODIFICATIONS

#### 1 Scope

p **Replace by:**

This clause of Part 1 is replaced by the following.

This European Standard deals with the safety of electric washing machines for household and similar use, that are intended for washing clothes and textiles, their **rated voltage** being not more than 250 V for single-phase washing machines and 480 V for other washing machines, in this standard generally referred to as appliances.

This standard also deals with the safety of electric washing machines for household and similar use employing an electrolyte instead of detergent. Additional requirements for these appliances are given in Annex CC.

Appliances not designed for normal household use but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laymen in shops, on farms and for communal use in blocks of flats are within the scope of this standard.

This standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by all persons in and around the home. However, it does not take into account

- persons (including children) whose
  - physical, sensory or mental capabilities, or
  - lack of experience and knowledge
 prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction,
- children playing with the appliance.

This standard does not apply to

- appliances intended to be used in laundrettes,
- appliances intended exclusively for industrial purposes (EN ISO 10472-2),
- appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas).

NOTE 101 Attention is drawn to the fact that

- for washing machines intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary,
- in many countries additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour, the national water supply authorities and similar authorities,
- for washing machines having a separate spin container for water extraction, EN 60335-2-4 is also applicable,
- for washing machines having a drying function, EN 60335-2-11 is also applicable,
- if an appliance within the scope of this standard also incorporates functions that are covered by another Part 2 of EN 60335, the relevant Part 2 is applied to each function separately, as far as is reasonable. If applicable, the influence of one function on the other is taken into account.

## 2 Normative references

- p **Delete** the reference to IEC 60456.

## 3 Definitions

- p **Add:**

### 3.Z101

#### washing machine

appliance for cleaning and rinsing of textiles using water which may also have a means of extracting excess water from the textiles

### 3.Z102

#### agitator washing machine

**washing machine** in which the textiles are substantially immersed in the washing water, the mechanical action being produced by a device moving about or along its vertical axis with a reciprocating motion (an agitator). This device usually extends above the maximum water level

### 3.Z103

#### horizontal drum washing machine

**washing machine** in which the textiles are placed in a horizontal or inclined drum and partially immersed in the washing water, the mechanical action being produced by rotation of the drum about its axis, the movement being either continuous or periodically reversed

### 3.Z104

#### impeller washing machine

**washing machine** in which the textiles are substantially immersed in the washing water, the mechanical action being produced by a device rotating about its axis continuously or reversing after a number of revolutions (an impeller). The uppermost point of this device is substantially below the minimum water level

[SIST EN 60335-2-7:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91be427b-46f4-4b3b-a76e-21eae5f032cf/sist-en-60335-2-7-2010)

### 3.Z105

#### washer-dryer

**washing machine** which includes also a means for drying the textiles, usually by heating and tumbling

### 3.Z106

#### spin extraction

water-extracting function by which water is removed from textiles by centrifugal force. This is usually included as a function of a **washing machine**

## 11 Heating

- p 11.7 In the paragraph starting with "The rest period", delete the words "including any braking time,".

## 15 Moisture resistance

- p 15.2 **Add** before the last paragraph:

*For appliances having a working surface, the test is repeated with the appliance tilted at an angle of 2° in relation to the position of normal use in the direction which is likely to be the most unfavourable.*

*The lid of top loading appliances is considered as a working surface if it is flat enough to put something on.*

## 18 Endurance

- p 18.101 In the last paragraph, **replace** "20.103 to 20.105" by "20.103 and 20.104".

## 19 Abnormal operation

- p **19.13** In the last paragraph, **replace** “20.103 to 20.105” by “20.103 and 20.104”.

## 20 Stability and mechanical hazards

- p **20.101** **Replace by:**

**20.101** For appliances of the drum type, the drum drive motor shall be de-energized before the opening of the lid or door exceeds 50 mm.

If a removable or sliding lid is provided, the motor shall be de-energized as soon as the lid is removed or displaced and it shall not be possible to start the motor unless the lid is in the closed position.

*Compliance is checked by measurement and inspection.*

- p **20.103** **Replace by:**

**20.103** For appliances of the drum type, it shall only be possible to energize the drum drive motor when the lid or door is in the closed position.

*Compliance is checked by inspection and by manual test using test probe B of IEC 61032 in an attempt to override the locking function.*

- p **20.104** **Replace by:**

**20.104** It shall not be possible to open the lid or door of an appliance while the drum speed exceeds 60 r/min.

*Compliance is checked by the following test.*

*The appliance is supplied at **rated voltage** and operated empty or filled as specified for **normal operation**, whichever is more unfavourable. The force determined during the test of 22.104 with the lid or door locked is applied to the lid or door in an attempt to open it.*

*It shall not be possible to open the lid or door while the drum speed exceeds 60 r/min.*

- p **20.105** **Delete.**

## 21 Mechanical strength

- p **21.101.2** In the last paragraph, **replace** “20.103 to 20.105” by “20.103 and 20.104”.

- p **21.102** In the last paragraph, **replace** “20.103 to 20.105” by “20.103 and 20.104”.

- p **Annex DD** **Delete.**

## Bibliography

- p **Add the following notes to the standards mentioned:**

IEC 60335-2-4	NOTE	Harmonized as EN 60335-2-4.
IEC 60335-2-11	NOTE	Harmonized as EN 60335-2-11.
IEC 60436	NOTE	Harmonized as EN 50242/EN 60436.
IEC 60456	NOTE	Harmonized as EN 60456:1994 + A11:1995 + A12:1997 (modified).
ISO 10472-2	NOTE	Harmonized as EN ISO 10472-2.
ISO 13732-1	NOTE	Harmonized as EN ISO 13732-1.



p Add:

**Annex ZC**  
(normative)

**Normative references to international publications  
with their corresponding European publications**

*Addition:*

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60730-2-12 (mod)	2005	Automatic electrical controls for household and similar use – Part 2-12: Particular requirements for electrically operated door locks	EN 60730-2-12 + A11	2006 2008
ISO 1817	2005	Rubber, vulcanized – Determination of the effect of liquids	–	–

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60335-2-7:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91be427b-46f4-4b3b-a76e-21eae5f032cf/sist-en-60335-2-7-2010>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60335-2-7:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91be427b-46f4-4b3b-a76e-21eae5f032cf/sist-en-60335-2-7-2010>



IEC 60335-2-7

Edition 7.0 2008-06

# INTERNATIONAL STANDARD

## NORME INTERNATIONALE

Household and similar electrical appliances – Safety –  
Part 2-7: Particular requirements for washing machines

Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité –  
Partie 2-7: Règles particulières pour les machines à laver le linge

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

PRICE CODE  
CODE PRIX



## CONTENTS

FOREWORD.....	3
INTRODUCTION.....	6
1 Scope.....	7
2 Normative references.....	8
3 Definitions.....	8
4 General requirement.....	9
5 General conditions for the tests.....	9
6 Classification.....	9
7 Marking and instructions.....	9
8 Protection against access to live parts.....	10
9 Starting of motor-operated appliances.....	10
10 Power input and current.....	10
11 Heating.....	10
12 Void.....	11
13 Leakage current and electric strength at operating temperature.....	12
14 Transient overvoltages.....	12
15 Moisture resistance.....	12
16 Leakage current and electric strength.....	13
17 Overload protection of transformers and associated circuits.....	13
18 Endurance.....	13
19 Abnormal operation.....	14
20 Stability and mechanical hazards.....	16
21 Mechanical strength.....	17
22 Construction.....	18
23 Internal wiring.....	19
24 Components.....	19
25 Supply connection and external flexible cords.....	19
26 Terminals for external conductors.....	19
27 Provision for earthing.....	20
28 Screws and connections.....	20
29 Clearances, creepage distances and solid insulation.....	20
30 Resistance to heat and fire.....	20
31 Resistance to rusting.....	20
32 Radiation, toxicity and similar hazards.....	20
Annexes.....	21
Annex AA (normative) Detergent and rinsing agent.....	22
Annex BB (normative) Ageing test for elastomeric parts.....	24
Annex CC (normative) Detergent free electrolyser washing machines.....	26
Annex DD (informative) Washing machines incorporating a power driven wringer.....	30
Bibliography.....	32

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL APPLIANCES –  
SAFETY –****Part 2-7: Particular requirements for washing machines**

## FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This part of International Standard IEC 60335 has been prepared by IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

This seventh edition cancels and replaces the sixth edition published in 2002 and its Amendment 1 (2004) and Amendment 2 (2006). It constitutes a technical revision.